

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

אָנוּ נְשָׁרֶת תִּיְהֵ אַ-שָּׁעָה פָּאָלִי טִישׁ-גָּמֶן יוֹנָה וְאַ-אֲפָטָלִיכָּעַ טָאנַ-צְּיִי טָונָג

Nr. 57/1657

Łódź, Czwartek 7 marca 1929 r.

ט זיבעטער יארגנצע

לאדוֹ דאנער | Nr 57/1657

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 24-71.

24-71. טעל. אודו. פיטריק אוזער 21, גטיניגטנבורג. אונ. רעדאכיזן און גטיניגטנבורגין:

דער גראָסער מאָג אַרי גִּזְבָּה אנְהוֹיב פֿוֹן דָּעֵר דַּעֲפָאָטָע אַיז דָּעֵר מִינְדָּעָה-יִיטֶס-פֿרָאָגָע

נישטר שטרודלמן

אוֹרָה אֲחָם פְּאַרְאָק וְעַנְעָן דָּרָךְ רַי פֻּלְקָעָר
לִגְעָן נְהַעַן בְּנוֹגָעָן דָּרָם מִינְדָּרָהִיטְסְפֶּרְאָפְּלָעָם.
וְאַם שֵׁיךְ רַי פֻּטְצִיעָם פָּזָן רַי מִינְדָּרָהִיטְסְפֶּרְאָפְּלָעָם
דָּרָאָרָפָעָן כְּמַטְ צְפִירְוָעָנָהִיטְסְ אַנְגָּנוֹנוֹמָעָן וְעוֹרָעָן רַי
פְּאַרְשָׁלָאָנָעָן פָּזָן קְנָאָנָרָאָשָׁעָן פְּאַרְשָׁתָעָהָרְ דָּאָזָוָר
רָאָנָן. רַי קְאָמָוִיסְעָמָפָרְ רַי מִינְדָּרָהִיטְסְפֶּרְאָפְּלָעָם
אַזְ יְעַדְעָן פָּאָל אַפְּנָעָנָבָעָן וְעוֹרָעָן אַזְ בְּעַרְיכָתְ דָּרָעָ
פֻּלְקָעָרְלִינְגְּרָאָטְ, פָּרָי אַלְיָזְ זָאָל בְּעַשְׁתָּמוֹנָעָן
צְוָרָעָן וְוִיתְעָרָעָן צְוָוְהָרָעָן אַרְדָּרָעָן גְּעַהְמָעָן צְוָי
קְעַנְגָּנִישָׁ רָעָם בְּעַרְיכָתְ, וְוִיתְעָרָעָן מְזָוָאָצָטְ רַי פָּרָאָ
צְעָדָרְ נְעַנְדָּרָעָטְ וְעוֹרָעָן אַזְיָזְ רָעָם אַפְּנָן, אַזְ רַי
מִינְדָּרָהִיטְסְעָן וְאַלְעָן יְעַדְעָמָסְאָל בְּעַקְמָעָן אַנְיָי
עַנְטָפָעָר, וְאַם סְיָאָזְ נְעַזְאָרָעָן מִיטְ וְיוֹעָרְ פֻּטְצִיעָם
אַזְ יְהָרְלָכָעָן בְּעַרְיכָתְ פָּזָן דָּרָעָרְ פֻּלְקָעָרְלִינָעָן סְדָאָרְ
(וְוִיתְעָרָקָיָתְ צְוָאָמָרְ פְּאָרְמָעָן)

א פריזווער-געשעפט
 אין צנטורים שטאט וועלצענהיטליך אונז פרײַז-
 ווירדיג זאָפֿאָרט זי פֿערקּוֹפֿעַן. די אָפְּרוּס צָב
 צָרְפַּהָרָעַן אִין אַרְמִינְגּוֹן "נִיעִים פְּאַלְקְסְּבָּלָטִים".

פונן 48 יאהר אונער פרײַנד און מיטאָרבײַטער
נַאֲך לְאַנְגָּע אָנוֹ שׁוֹעֵר לִיּוֹדָע אָנוֹ גַּעַשְׁתָּאָרְבָּעָן אָנוֹ עַלְתָּעָר

ב. ע. בצלאל פָּאָשָׁנָץ לִי

Dr. DONCHIM

דניאל גולדמן, מילואים 27-9-97

עטש אן טיגלען מון 10-1 מיליאן און 7-4 גמ. נוגטצען ען 1 גראבן.

MŁODA PANIENKA
ukończyszy kurs buchalterji i piszącej
na maszynie poszukuje posady, bezpłatnie
kier. of. do Adm. siedz. pisma nad. Uczniów.

הערש ליטוואן (השערן)

די לויי קומט פaddr היינט, דאנטראַסאָג, 12 א זייגער
בײַיטאָג פון טרויזער-הויז, ווּסְכַּאַדְנִיךְ 68, וועגןז וואָס כ'טִיְּלָעָן מיט
אין גראָיס צער די טיפטְרָזְעֶרְנְדָע הַנְּטָעָרְבָּלְיבָּעָן.

מוֹטָעֵר נ"ע

המקום ינחתו בפתח שאריו אבלי ציון ורושלים.
די פערן אלטונג
פרעוזס: יהושע וולניגראן
ספקייטער: א. וויינברג וואָסקסן.

**סאוּרִיעַטָּען גְּרִיִּיטָעַן זֵיד צֶדֶם מַאֲכָעָן
גְּרוֹזִיסָעַן קְנִיּוֹת אַיִן בָּאָדוֹן**

צישטאנדר קומען נאר אין פאל, ווען די פריזיען געלען
ויזן ענטשפרעכערגרע אין פרגלייך מיט די פריזיען אין
גענגלאנדר אונן בעלניין אין טשעכטסלאז'וואקאי, האו
די ספֿאָזְיַעַטְעָן קוֹיְפָעָן אוּזִיךְ אַיְמָן טַאנְפְּאָקְטוֹרָה, דָּרְבְּבֵי
הַאָתָּה רָעָר פָּרָשְׁתָּהָר פָּזָן די סָפְּאָזְיַעַטְעָן פָּעָסְטָה
געשטעטלט, אוֹ לְאָרוֹ הַאָטָם אַיְנָגָעָן סָאָרְטָעָן סְחוּרוֹת,
וֹאָסָם שָׁמְתָּהָעָן אַזְיסְעָר וָרָעָר קָאנְקָרָעָן.
די סָפְּאָזְיַעַטְעָן דָּרְלָעָמָא צִיעָן הַאָטָם בְּרוּהָא אַיְנָרָ
צְוּקוֹיְפָעָן אַזְן לְאָרוֹ פָּאָר עַטְלִיכָּעָן אַעהֲנֶדְלָיָג מִילְיאָן
רוּבָּל סְחוּרוֹת.

וְעַד

דאנערשטאן

1

כח

ד' סניטארע קאמיסיעס ארבייטער

(מ) אין פערשטענירינגן מיט דער אידט
טראטזער מאכט אווי רי. געואנדויסט-אקטילונג
פאניסטראט טוריין, או רי. שטאצישע סאניג
קאמפזיעם פיהרען דיסטער איזהיך קאנטאלעלע
לֵי לאדער היוער, קאנטאלעלערינגר זיער סאניג

רַעֲנָן צְשִׁפְאָנָר.
די קְאַפְנֵרָאַלְעָם וּמְרַעְעָן נְעַפְיָהָרֶת אַז צְוֹאָה
וְאַגְּנָגָן מִיטָּרָר אַרְוֹסָנָעָבָעָגָנָר פָּעָרָאַרְגָּנָגָן
פָּעָגָנָעָן אַז אַרְטָנָגָן בְּיוֹן 4. סְעָרָץ דִּי זְיאָה
לְיִטְאָגָנָן אַז דִּי קְלָאָעָטָאַיְינָאַרְגָּנָגָנָעָן וּזְאַזְרָ
וְיִטְאָגָנָעָן רֻעָם אַגְּנָעָאַמְלָטָמָעָן אַיְזָאַן שְׁגָעָן.

פראצ'עסען אין אַרְבִּיטֵס-גָּעֲרִיכֶת

(2) דאס ארכיטקטס-גנרטיבט אין לאדו האט
עכטטו בעהאנגרעלט עטליכע פראצעסען געגען ארכיטקטס-גנרטיבט, וועלכע, וענגען אינגענאלטען געווארע זיך
דור הערטמאן האט אינגענאלטען זיין ארכיטקטס-גנרטיבט צונגעמשפט דעם ארכיטקט
לעכט וועיריות צו בעקומען פון זיין ארכיטקטס-גנרטיבט עבער
דראלט גאלרשטיין, 900 ולאטעס מיט 10 פראצענט
ושלאן גנרטיבטס-קאנטטען 65 ולאטעס דארך איז
עטההלהן רער ארכיטקטס-גנרטיבט.
די יוזדיעווער מאנו-פאקטור, וועלכע או געווען

נעצטו האט הער שטאַט-פֿרְעֹוִי

טראגישער זעלבסטמאָר

אווי אַפְּקִים אָז אַיִּהְמָן גַּרְאַטְּעָן אַפְּטָעָר צַו קֶםְעָן
פְּרוֹזִישׁוּן מְעַנְשׁוּן, וְעוֹטָר וְירָק בְּעַרְגָּהֲנוּן, צַעַשְׂטוּרִיָּן
עַן, רֵי עַזְׂחָה פָּזָן דִּי שְׁכָנִים הַאָפָעָן. אַפְּבָעָר נִישְׁתָּגַע
הַאָלְפָעָן.

גַּעַכְתָּעָן, וְעַן עַס אַזְּנַקְמָעָן צַו שְׁעַנְפָעַלְעָן
אַדְּמָן בְּעַוְבוּנָן, וַיְיַעַר אַנְצָלְטָעָר גַּטְעָר פְּרִינְהָן
אַנְשָׁוַיסְעָר סְפָטָאנְסָלָאָזָן גַּאַזְׂקָאַזְׂסָקָן. אוֹיְף וַיְיַעַר
קְלָאָעָן אַזְּנַטְּרָה אַזְּנַטְּרָה קִינְגָּרָה נִישְׁתָּגַעַת,
הַאָטָם מְעַן אַזְּפָנְגָּרָאָכָעָן דִּי טָרָה, אַזְּנַטְּרָה
שְׁיַגְעַלְעָן הַעֲנָגָעָן אַזְּנַטְּרָה אַזְּנַטְּרָה פְּאַזְּיָעָן, וַיְיַעַר
עַס הַאָטָם עַס גַּעַמְאָכָט מִיטָּ פִּינְגָּה אַהֲרָה צַוְּרִיק
וַיְיַעַר.

דוֹ אַרְיאַזְגָּעָרְוּפָעָנָן פְּאַגְּאַטְּזָאַזְיָעָן הַאָטָם פְּעַסְטָן
גַּעַשְׁתָּעַלְטָן דָּעַם טָזָטָן. לְזִיט אַנְגָּרְדָּרָעָן חַעְסִיעָן וְאַלְ
שְׁעַנְפָעָלָן הַאָפָעָן בְּעַנְאָגָעָן וְעַלְבָסְטָמָאָרָן צְלוֹפָ
שְׁלַעַכְתָּעָן גַּעַשְׁעַפְטָעָן.

(2) אוֹיְךְ פּוֹשָׁעָנְרוֹאַלְגָּיָנָאָ 41 הַאָטָם נְעַ-
אַיִּינְטָן שְׂזִין פָּזָן לְאַנְגָּרָה דָּעָר אַרְבִּיטְסָלָאָזָעָר 53-
עַהְרִינְגָּר טְעַדְאָרָר שְׁעַנְפָעָלָן. עַר הַאָטָם פְּעַרְגָּוּמָעָן
וַיְיַצְּמָעָן, נְעַזְׁעָן אַנְצָלָמָן אָזְּ קִינְגָּרָלָאָזָן. צְוִירִק
יְשִׁיט פְּנָה יְאַהְרָה אַיִּהְמָן וַיְיַזְּרִי בְּעַנְאָגָעָן וְעַלְבָסְטָן
אַאֲרָר וְהַרְבָּה אַוְיְפָה עַגְעָנָן וַיְרָ.

פָּזָן רַעַמְאָלָטָן אָזְּנַטְּרָה עַנְפָעָלָרָן נְחוֹאַרְאָרָן מַעַד-
אַגְּזָאַלְיָהָן, אַזְּסָנְעַמְוּתָעָן אַלְלָה בְּעַקְאַנְטָעָן, קְרוּבִּים,
עַנְעַר פְּלָעַנְטָן וְרַיְאַבְּעָר מִיטָּ עַמְּיַעְצָן בְּעַנְעַגְעָנָן
לְעַלְעַנְטָן עַרְעַצְעַלְהָעָן, אָזְּנַטְּרָה עַרְשָׁטָאַרְבָּעָן פָּרָזָן
עַוְעַאְבָּטָן אַרְהָם אַפְּטָה פְּינְאָקָטָן, נִיטָּ אַהֲרָה עַזְּזָה, וַיְיַעַר
וַיְיַעַר וַיְיַעַר צַוְּרִירָעָן אָזְּנַטְּרָה עַזְּחָתָה זַיְ אַרְהָם, עַר
אַלְלָא אַיְבָּרְרִיסְעָן וַיְיַעַר לְעַבְעָן אוֹיְךְ רַעַמְוּלְבָעָן אַוְמָן
זַי, וַיְיַעַר אַזְּיְהָעָנָן. דִּי שְׁבָנִים פְּלַעַנְעָן
אַהֲרָם אַיְסָרְדָּרָעָן, אָזְּנַטְּרָה טְרָאָקָטָן צְוֹפִילָן פָּזָן דָּעָר
עַרְשָׁטָאַרְבָּעָן אָזְּנַטְּרָה חַלְזָמָטָן עַר פָּזָן אַיִּהְרָה

(מ) עהענרבטעו רחט הער שטאַט-פֿער
ושעמעינזקי צוֹאָמָען מִיטְזָן לאָזְנִיק פּוֹן דָּרָר שֶׁ
אַפְּטִילְלָן. קָסֵק אַפְּנָהָאַלְטָשׁ אֲקָאנְפְּעָרָעָנָץ אֲ
בְּאַגְּנִיד-טִינִיסְטָהָיוֹם וְעַנְשׂ גַּעֲנָנָעַ נִיעַ הַכְּנוֹסָה
פְּעֻרְעָנִינְגָּעַ רָעַם בּוֹי פּוֹן קָאנְגְּלִיאָצְיעַ אַיִּן
א נִיעַ מְלוֹכָה-שָׁעַ מִיטְעָל-עַ

**מען זארגט פארץ געזונגעט
פּוֹן יְגַעֲנָדֵלִיכּוּ אַרְבִּיטֶר
קָאנְפְּטָרָעָנָץ פּוֹן קְרָאנְקָעָן-קָאסָעָס-פֿעָרְבָּאָנוּ**

ען גאנצערען, או אלע קראאנקענד-קאנסען זונגען
מחיזב אונטערצ'ווכען די יונגענטיליכען, וועלכע זערען
צונגנומען צו דער ארבײַט און יערעם מאל מיט-
טיילען און ארבײַטס-אנספֿעקטאָט זונגען, קראאנק-
היטיען וועלכע זערען אַרְזֶסְגָּרְשָׁעָן צולבּפֿן פֿאַר.
די אַקְצִיעַ זעט מיטהעלפּען צו פֿערבעטערען
רעם גע זונדיזישטאנד פּוֹטְשִׁיעַן די ארבײַטער.

**דער שטייער פון לָזְגֶּסֶט
וואוינגעען**

4. חדשים טורם פאר שלגוץ א פאליציאבט

(2) דעד פאליטיאנט פיאטר ז'ז'יטשאך האט בעמיערכט פאר אינעם פון די גושעלבער עטליכע ז'זהרמאןקעס אהו די פארשריפטיליכ רעניטראציע-טראבלטשעקעס, אינער פון די פוחרמאןעס האט אויז דעם בעפעהל ויך אויסטולענימיטירען ערקלערט, אונ גור האט נ逝ט קוּ פערונגניליכ האקזומענטע, ווען דעד פאליטיאנט האט געוואלאט דעם פוחרמאן אט

(מ) רעד מאניסטראט האט שין פערטערן זיין רעד דעם בעשטענטען סטאטוט זונגען שעיכט אויף זוקסזיזאינונגנען, רעד שטייר וווערטט נטען פון די זואינונגנען, וועלכע האבען מעה ערען זייפל פערזאנגען עם זואינונגנען איז רעד זונער זואינונגן, אויב די זואינונג האט אין ריג צימער בערטראפעט רעד שטייר 10 פרץ פון פאַרמלחט זיינען זירה-געטל, בּיִ צוֹזְזָעַן צימער — 20 פראָצעענט, בּיִ 4 פֿראָצעענט, בּיִ מעָה זי 4 צימערען — 100 צענט פון פאַרמלחטה-ריינען זירה-געטל.

שְׁתָאַמֵּישׁוּר סְפָאָרֶט - בְּנֵרָאָט

ההרען אין קאמיסטריאט איז צונעלאפערן זז אהם פערמשטット איזה צו 4 חרשין טורמען.

נען קייז נרגנער נישט געהאט. דער ווייעזאדרע האט צוליב רעם קייז פערארדנונג איז דער היגיניכט גישט איזסגעגעבען.

ר. דעלענאכיש האט דאמאלט געבעטנע רעם ווייעזאדרע זז פערארדנונג איז צויעט איזספארשונג דער ווייעזאדרע האט דאן אלט מאטעריראלען מיט ר. איזספיקויזונגען פון דער קאנטראאל-קאמיסיע איזבערגגעגעבען דער פראקוראטזער.

(2) זז בעוואסט האט זיך בשחויז א דעלען אציע פון טושינער בירגנער מיטז רעפומטאט שטשולק איזסקי בראש גומאלרערן זום ווייעזאדרע איז שטשולט איזם פארגעשטלט רעם פאנטאלען זיך טאנדר פון דער ווירטשאפט איז טזין איז בע צלירינט ר. פארשטער פון דער שטוטוישר מאנכ איז א ריה מספרואבען.

דער ווייעזאדרע יאטשאולט האט דעמאלאט גאלר פערארדנט אן איזספארשונג אן איז רעם 5. מערץ ענען ר. רעולטאטטען פון דער איזספארשונג סטונגטילט גענארעד רעם דעפ. שטשרקואזסקי. לאט דער איזספארשונג האבען ר. בעשילדען

(מ) ר' געוגנדה-חיטטס-אַפְּטִילְוָגֶן בֵּין מַתְּהָאָת עֲפָנֶת אַתְּגִּיבָּעָן אֶל שְׁמַעְתִּישָׁע סְפָּאָרְטָה
טָאנְגָּס-שְׁמַעְתָּעַלְעַ, אַזְּנָעַלְבָּר אַלְעַ וְאַסְּט
סְפָּאָרְטָה, וּוֹעַלְעַן, וְזַקְעַנְגָּעַן אַונְטָעָר שְׁמַעְתָּעַר
דָּאַקְטָוּזְוִירָם-אַיְוִיפִיכְטָם. דָּאַסְּמָעַט עַרְלְוִיבָּעַן
צְוָשְׁמַעְתָּלְעַן, רָעַם אַיְנְפָלוּזָם פָּזָן דָּרְסְפָּאָרְטָה-אַיְ
אַזְּוֹחַה הַיְיָ פְּוִוְשָׁע עַנְטָוִיקָלְאָגָן פָּזָן זַי אַיְבָּעָרָע.

ה. וולקונסקי
ציגעלניאן 25. טל. 87.
ספ. צ'רניש פון דוויט אין חאנז
רישען טראנסהייטען. פונטער
שוחכען. פליי דאס אנטוינטן. גאנזט
האנט קידזון-טשרטנאי.

D. L. HUBBARD

B. Robinzon

ORTOPEDA, Gdańsk 28, tel. 41-44

אָפְטִיכְעַן

ענטאניניעויזטש, (פֿאַפְּאַנְיִיצָקָא 50) ב. כָּנוֹן
(פֿיעַטְרִיקָאָזְוּר 164). וו. סַאֲקָאַלְעִיזָטֶשׁ
(19) ב. רַמְּחַטְּמַלְכָה (אַבְּרִיאַנְדָה 28).

עוויטש, (פיינטראקזוער 25). קאמפערקען
יעבענץ' (54) פראאנטערטראָבָא (בונאַנטערטראָבָא

— — — — —

